

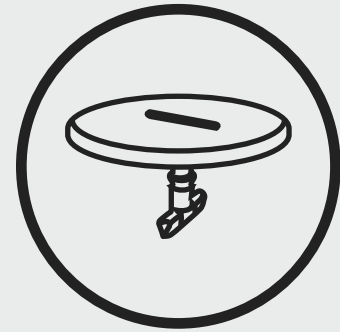
MONTAGEINFORMATION. ORIGINAL BMW ZUBEHÖR.



Freude am Fahren

BMW Fußmatten Textil/Allwetter/Floorliner.

BMW Textile/All-Weather/Floorliner Floor Mats.
Tapis de sol textile/tous temps/Floorliner BMW.
BMW vloermatten textiel/allweather/Floorliner.
Tappetini in tessuto/impermeabili/Floorliner BMW.
Alfombrillas textiles/para cualquier clima/Floorliner BMW.
BMW golvmattor textil/allväder/Floorliner.
Текстильные/всепогодные/Floorliner коврики BMW.
BMW脚垫 纺织品/全天候/Floorliner.



Hinweis

BMW empfiehlt nur Teile und Zubehörprodukte zu verwenden, die von BMW auf ihre Sicherheit, Funktion und Tauglichkeit geprüft und freigegeben sind.

Wenn sich bei der Montage oder Bedienung Fragen ergeben, wenden Sie sich bitte an den BMW Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben. Er hilft Ihnen gerne weiter.

Entfernen Sie immer alle Matten oder sonstige Gegenstände vom Fahrzeugboden, bevor Sie die Fußmatten/Floorliner verlegen. Legen Sie niemals Fußmatten/Floorliner über andere Matten oder Gegenstände. Dadurch könnten die Fußpedale blockieren und gefährliche Situationen entstehen! Die Fußmatten/Floorliner dürfen nicht mittels einer Reinigungsanlage für Fußmatten gereinigt werden.

Vergewissern Sie sich nach jeder Reinigung, dass die Fußmatten/Floorliner ordnungsgemäß befestigt sind, damit diese während der Fahrt nicht verrutschen können.



Bitte verwenden Sie aus Sicherheitsgründen stets die mitgelieferten Klettsteller. Falls im Fahrzeug bereits Klettsteller vorhanden sind, tauschen Sie diese bitte aus!

Bei Montage durch die Werkstatt bitte das Dokument dem Kunden aushändigen! ◀

Opmerking

BMW adviseert alleen onderdelen en accessoires te gebruiken die door BMW op veiligheid, werking en geschiktheid zijn gecontroleerd en vrijgegeven. Als er bij de montage of bediening vragen ontstaan, wendt u zich dan tot de BMW dealer waar u dit product hebt gekocht. Die helpt u graag verder.

Verwijder altijd alle matten of andere voorwerpen van de vloer van het voertuig voordat u de vloermatten/Floorliner aanbrengt. Plaats nooit vloermatten/Floorliner over andere matten of voorwerpen. Hierdoor kunnen de voetpedalen geblokkeerd raken en kunnen er gevaarlijke situaties ontstaan! De vloermatten/Floorliner mogen niet met behulp van een reinigingsinstallatie voor automatten worden gereinigd. Controleer na elke reiniging van de auto of de vloermatten/Floorliner volgens de voorschriften zijn bevestigd, zodat ze tijdens het rijden niet kunnen verschuiven.



Gebruik om veiligheidsredenen altijd de meegeleverde klitschijfjes. Wanneer in het voertuig reeds klitschijfjes aanwezig zijn, moet u die vervangen! Overhandig het document aan de klant wanneer de montage door de werkplaats plaatsvindt! ◀

Note

BMW recommends that you only use parts and accessory products that have been tested and approved by BMW in terms of their safety, function and suitability.

Should you have any questions during installation or operation, please call the BMW dealership from which you purchased this product. They will be happy to help you.

Always remove all mats or other objects from the floor of the car before putting in the floor mats/Floorliner.

Never fit floor mats/Floorliner over other mats or objects. Doing so could block the pedals and lead to dangerous situations.

The floor mats/Floorliner must not be cleaned using a cleaning system for floor mats.

After every clean, ensure that the floor mats/Floorliner are properly secured so that they do not slip while driving.



For safety reasons, please only use the hook-and-loop discs supplied. If the car already contains hook-and-loop discs, please replace them.

If fitted by a garage, please give the document to the customer. ◀

Nota

BMW raccomanda di utilizzare soltanto ricambi e accessori di cui BMW abbia verificato e approvato la sicurezza, il corretto funzionamento e l'idoneità.

In caso di dubbi riguardo al montaggio o all'utilizzo, rivolgersi alla Concessionaria BMW presso la quale è stato acquistato il prodotto. Il personale sarà lieto di potervi aiutare.

Togliere sempre i tappeti o altri oggetti presenti sul pavimento della vettura, prima di posarvi i tappetini/Floorliner.

Non mettere mai i tappetini/Floorliner su altri tappeti o altri oggetti. In caso contrario si rischia di bloccare i pedali e provocare situazioni pericolose!

I tappetini/Floorliner non possono essere puliti con un impianto di pulizia per tappetini.

Dopo ogni lavaggio accertarsi di aver fissato correttamente i tappetini/Floorliner, in modo da evitare che possano scivolare durante la marcia.



Per ragioni di sicurezza utilizzare sempre i dischi a strappo forniti in dotazione. Sostituire i dischi a strappo eventualmente già presenti sulla vettura!

In caso di montaggio da parte dell'officina si raccomanda di consegnare al cliente questo documento! ◀

Remarque

BMW recommande d'utiliser exclusivement des pièces et accessoires agréés par BMW ayant fait l'objet de tests concernant leur sécurité, leur fonctionnement et leur pertinence.

En cas de question relative au montage ou à l'utilisation, contacter le concessionnaire BMW auprès duquel vous avez acheté ce produit. Il se fera un plaisir de vous aider.

Retirez toujours tous les tapis et autres objets sur le sol du véhicule avant d'y installer les tapis de sol/Floorliner.

Ne posez jamais des tapis de sol/Floorliner sur d'autres tapis ou d'autres objets. Cela pourrait provoquer le blocage des pédales et entraîner des situations dangereuses.

Les tapis de sol/Floorliner ne doivent pas être nettoyés avec un système de nettoyage pour tapis de sol.

Après chaque nettoyage, assurez-vous que les tapis de sol/Floorliner soient fixés correctement afin qu'ils ne puissent pas glisser pendant les déplacements.



Pour des raisons de sécurité, utilisez systématiquement les disques auto-agrippants fournis. S'il existe déjà des disques auto-agrippants sur le véhicule, remplacez ceux-ci !

En cas d'installation en atelier, remettez un exemplaire du document au client ! ◀

Nota

BMW recomienda utilizar únicamente piezas y accesorios que hayan sido comprobados y autorizados por BMW en cuanto a su seguridad, funcionamiento y eficiencia.

Si surgen preguntas durante el montaje o el manejo, dirijase al concesionario BMW que le ha vendido este producto. Estará encantado de ayudarle.

Retire siempre todas las alfombrillas u otros objetos del suelo del vehículo antes de colocar las alfombrillas/Floorliner.

Nunca coloque las alfombrillas/Floorliner sobre objetos u otras alfombrillas, pues podrían bloquearse los pedales y causar situaciones de peligro.

Las alfombrillas/Floorliner no deben limpiarse con un equipo de limpieza de alfombrillas. Asegúrese siempre después de limpiar el vehículo de que las alfombrillas/Floorliner están correctamente fijadas para que no puedan deslizarse mientras se circula.



Por motivos de seguridad, utilice siempre los discos de fijación suministrados. Si el vehículo contara ya con discos de fijación, sustitúyalos.

Entregue el documento al cliente en caso de que el taller se encargue del montaje. ◀

Anvisning

BMW rekommenderar att du använder endast sådana delar och tillbehör som har provats och godkänts av BMW med avseende på säkerhet och funktion. Kontakta den BMW återförsäljare som sålde produkten, om du har frågor om monteringen eller användningen. Där hjälper man dig gärna.

Ta bort alla mattor och andra föremål från fordonsgolvet, innan du lägger i mattorna/Floorliner.

Lägg aldrig golvmattorna/Floorliner över andra mattor eller föremål. Då finns det risk, att fotpedalerna blockeras och att farliga situationer kan uppstå!

Fotmattorna/Floorliner får inte rengöras med en rengöringsanläggning för golvmattor. Se alltid till att golvmattorna/Floorliner är ordentligt fastsatta efter rengöring, så att de inte kan glida.



Använd av säkerhetsskäl alltid de medföljande kardborrfästena. Om det redan sitter kardborrfästena i fordonet, ska de bytas ut!

Lämna dokumentet till kunden efter monteringen på en verkstad! ◀

Примечание

Концерн BMW рекомендует использовать только те детали и комплектующие, надежность, функционирование и пригодность которых проверены и подтверждены BMW.

Если при монтаже или использовании изделия у вас возникнут вопросы, обратитесь к дилеру BMW, у которого вы приобрели изделие. Он вам охотно поможет.

Перед укладкой новых ковриков всегда убирайте с пола автомобиля старые коврики/Floorliner и другие предметы.

Никогда не укладывайте новые коврики/Floorliner поверх старых или поверх предметов. Это может привести к блокировке педалей и возникновению опасных ситуаций!

Коврики/Floorliner нельзя очищать с помощью системы очистки ковриков. После каждой очистки проверяйте правильность крепления ковриков/Floorliner, чтобы они не могли соскользнуть с места во время движения автомобиля.



Из соображений безопасности используйте только «липучки» из комплекта поставки. Если в автомобиле уже есть «липучки», замените их!

Если установка выполняется в мастерской, передайте документ клиенту! ◀

注意事项

BMW建议，只使用通过BMW安全性、功能性和舒适性检验及认可的配件和附件。

在安装或操作时，如有任何疑问，请及时联系购买产品的BMW经销商。他们将为您提供帮助。

在您放置脚垫/Floorliner之前，请您一定要将所有垫子或其他物品从汽车底板上移走。

请千万不要将脚垫/Floorliner放在其他垫子或物品上。那样会阻挡踏板，并产生危险情况！

不能用脚垫清洁设备清洁脚垫/Floorliner。

请您在每次清洁完以后，检查是否按规定固定了脚垫/Floorliner，以免它在行驶过程中滑动。

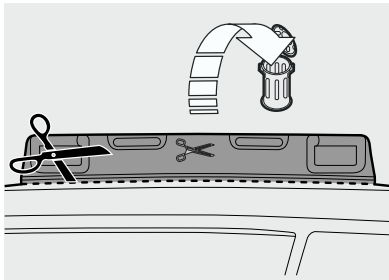


为了安全，请您一直使用所提供的尼龙搭扣。如果在车辆中已经有了尼龙搭扣，请将其更换！

在车间进行安装时，请将该文件提交给客户！ ◀

ERC

Vorbereitung
Préparation
Préparation
Vorbereitung
Preparazione
Preparación
Förberedelse
Подготовка
准备



001 1295 Z

Ist die Fußmatte mit einer Aufhängelasche versehen, schneiden Sie diese entlang der Einkerbung ab.

If the floor mat has a hanging loop, cut it off along the notch.

Si le tapis de sol présente une sangle d'accrochage, la découper le long de l'encoche.

Wanneer de automat beschikt over een ophanglus, kunt u die langs de insnijding afknippen.

Se il tappetino è dotato di un fermo di sospensione tagliarlo lungo l'intaglio.

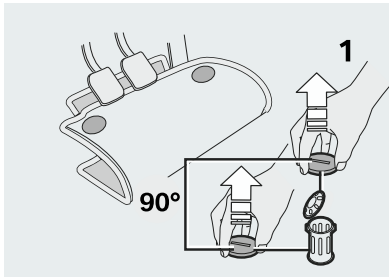
Si la alfombra está provista de una correa para colgar, córtela por la marca.

År golvmattan försedd med en upphängningsflik, ska du skära av den längs med spåret.

Если на коврике есть накладка для подвешивания, обрежьте ее вдоль углубления.

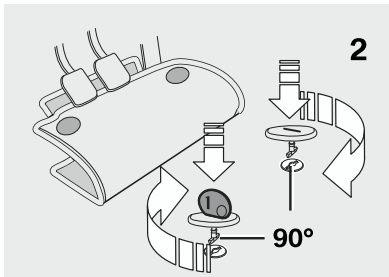
如果脚垫配备悬挂搭片，请沿着此凹痕剪切下来。

Demontage
Removal
Démontage
Demontage
Smontaggio
Desmontaje
Demontering
Демонтаж
拆卸

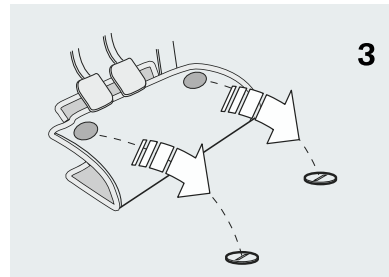


090 0858 V

Montage
Installation
Montage
Montage
Montaggio
Montaje
Montering
Монтаж
安装



090 0859 V



090 0857 V